

Internationales ArchitekturForum 2018

International ArchitectureForum 2018

Architektur – Baukultivierung der Stadt / Architecture – A Reclamation for the City

22. | 23. | 24. November 2018
im Rahmen der / during the GET Nord
Hamburg Messe | Eingang Süd, 1. OG / Hamburg Trade Fair | Entrance South, 1st Floor

www.architektur-forum.info | www.get-nord.de



Architektur – Baukultivierung der Stadt

Sucht man nach den Bedingungen für eine im gesellschaftlichen Sinne positive Entwicklung der Städte, so stellt man fest, dass es zu ihrer Kultivierung einer möglichst großen Vielfalt bedarf. Die Bedeutung von Baukultur ist dabei eine Wesentliche: Gebäude, öffentliche Räume aber auch die Infrastruktur bilden die Grundlagen für die Existenz und die Identität von Städten. Es ist der Umgang mit dem Planen und Bauen selbst, der das letztendliche Ergebnis zeitigt. Die genaue Berücksichtigung des Kontextes, der Feinheiten der gebauten und sozialen Umwelt und ihrer Geschichte, sind entscheidend für den Planungsprozess. Architektur kann und soll das Verbindungsglied zwischen dem Bedürfnis der Stadtgesellschaft nach Bauten und deren differenzierter Einpassung in das Leben der Menschen sein. Das Internationale ArchitekturForum 2018 spürt weltweit aktuelle Beispiele der Architektur und Stadtentwicklung auf, die unser (Zusammen)Leben in besonderer Weise prägen. An drei Tagen zeigen prominente, internationale Referentinnen und Referenten State-of-the-Art Projekte und welche Möglichkeiten zur Entfaltung der menschlichen Gesellschaft sie eröffnen.

Architecture – A Reclamation for the City

If you look for the conditions for a positive development of cities – in a social sense, it is clear that a great diversity is required for their cultivation. One essential condition is the importance of building culture: Buildings, public spaces as well as the infrastructure form the basis for the existence and identity of cities. Dealing with the planning and construction per se yields the ultimate outcome. The exact consideration of the context, the subtleties of the built environment and social environment and their history are crucial for the planning process. Architecture can and should be the link between the needs of the urban society for buildings and the differentiated adaptation of the buildings into the life of people. The International Architecture Forum 2018 traces examples of architecture and urban development worldwide, which characterize our life (together) in a special way. Over three days, famous international contributors present state-of-the-art projects and discuss what possibilities for the development of human society they open up.



Stadtentwicklung bedeutet in unserer Zeit vor allem Ausbau der Infrastruktur und Wohnungsbau – das ist im wachsenden Hamburg besonders sichtbar. Den Schwerpunkt legt der Senat auf die gut erschlossenen, citynahen Stadtteile, wo seit 2011 Zehntausende neue Wohnungen entstanden. Daneben werden die Stadtränder behutsam weiterentwickelt, und die Stadtentwicklungsbehörde in enger Zusammenarbeit mit den Bezirken und der Wohnungswirtschaft lässt darin nicht nach, weiterhin jährlich mindestens 10.000 neue Wohnungen auf den Weg zu bringen, ein Drittel davon sozial gefördert.

Neben den Quantitäten kommt es aber nicht weniger auf die Qualität neuer Bauten und Quartiere an, und zwar gleichermaßen in städtebaulicher, in sozialer und in ökologischer Hinsicht. Architekten wie Stadtplaner nehmen dabei eine Querschnittsaufgabe wahr, müssen sie doch die Notwendigkeiten der Daseinsvorsorge ebenso im Blick haben wie die sich verändernden Bedürfnisse und Ansprüche heutiger und zukünftiger Stadtbewohnerinnen und -bewohner. Die Integration neuer Architektur in das Gesamtbild der Stadt, der effektive Umgang mit knappem Raum, barrierearmes Bauen, das Berücksichtigen innovativer Mobilitätskonzepte – an gleichermaßen spannenden wie komplexen Themenfeldern herrscht kein Mangel.

Verantwortungsvolle Stadtentwicklung und Architektur nehmen einzig die Menschen als Maßstab. Architektinnen und Architekten, die sich der „Baukultivierung“ der Stadt verpflichtet fühlen, sind uns dabei besonders willkommene Partner. Ich bin gespannt auf die Impulse, die vom Internationalen ArchitekturForum 2018 in Hamburg ausgehen.

Dr. Dorothee Stapelfeldt
Senatorin für Stadtentwicklung
und Wohnen
der Freien und Hansestadt Hamburg

In our time, urban development means above all expanding the infrastructure and building homes. This is particularly evident in the growing city of Hamburg. The Senate focuses on well-connected districts close to the inner city, where tens of thousands of new homes have been built since 2011. In addition, the outskirts of the city are being cautiously developed and the city development authority, in close collaboration with the districts and the housing sector, continues to provide at least 10,000 new homes a year, one third of these being social housing. Besides quantity, the quality of new buildings and districts counts just as much from the urban construction, social and ecological points of view. Here architects and town planners take on a task that cuts across boundaries but they must nevertheless bear in mind the needs of public welfare just as much as the changing requirements and demands of present and future residents of the city. The integration of new architecture into the city's overall appearance, dealing effectively with restricted space, accessible construction, taking into account innovative mobility concepts; there is no lack of exciting and equally complex topics. Responsible urban development and architecture employ solely people as scale. Architects who feel obliged to respect the city's "construction cultivation" are especially welcome here as our partners. I am excited to discover the impetus that comes from the International ArchitectureForum 2018 in Hamburg.

Dr. Dorothee Stapelfeldt
Senator for Urban Development
and Housing
Free and Hanseatic City of Hamburg

Die Vermittlung von Baukultur ist der grundlegende Auftrag unseres Architektur Centrums. Architektur kann als Bindeglied zwischen dem Bedürfnis der Stadtgesellschaft nach Bauten und deren Einpassung in das Leben der Menschen sein. Unser diesjähriges Internationales ArchitekturForum spürt dem nach: Was ist Baukultur? Was kann und soll sie sein? Die Kultur ist der Umgang mit unseren Ideen, Anlagen und Entscheidungsstrukturen in allen Lebensbereichen. Die Baukultur unterliegt derselben Definition, allerdings bezogen nur auf die Herstellung der gebauten Umwelt. Wie handeln wir speziell im Baubereich? Nutzen wir dieselben, umfänglichen Kulturtechniken oder liefert die allgemeine Kultur gar weitere Anregungen? Was für Ergebnisse zeitigen wir gerade im Kontext der Architektur und Stadtentwicklung? Wenn die Resultate unserer Handlungen und Entscheidungen erst einmal gebaut und unserem alltäglichen Leben nicht gemäß sind, ist vieles nur schwer bis gar nicht mehr zu korrigieren. Also haben wir für unser Forum Menschen aus verschiedenen Ländern mit divergierendem kulturellen Hintergrund eingeladen, die als Architekten/innen oder Planer/innen Entwürfe, Ideen und Realisierungen an vorderster Linie entwickeln oder verantworten, um aus der Spannweite baukultureller Aktivitäten breiter schöpfen zu können. Wir glauben, dass eine bewusste Ausformung der Baukultur eine wesentliche Rolle spielen kann. Das ist in dem Zusammenhang nützlich, weil Gebäude, öffentliche Räume, aber auch die Infrastruktur die Existenzgrundlagen für die Beschaffenheit und Identität von Städten bilden. Die Kontexte und Feinheiten der gebauten und sozialen Umwelt und ihrer Verästelungen in der Geschichte sind entscheidend für den Entwicklungsprozess.

Johann-Christian Kottmeier
Präsident
Architektur Centrum – Gesellschaft für
Architektur und Baukultur e.V.

Conveying construction culture is the fundamental task of our Architecture Centre. Architecture may serve as the link between urban society's requirements for buildings and their integration into people's lives. This year, our International ArchitectureForum reflects on what construction culture is. What can and should it be? Culture is indeed dealing with our ideas, conceptions and decision structures in all areas of life. Construction culture comes under the same definition but only with regard to the construction of the built environment. How do we act differently in the construction sector? Do we use the same, extensive cultural techniques or does general culture even provide other suggestions? What other findings can we generate specifically in the context of architecture and urban development? If the results of our actions and decisions, once constructed, do not suit our day-to-day lives, there is a lot that can only be put right with difficulty, if at all. So for our forum we have invited people from various countries with diverse cultural backgrounds who as architects or planners are at the forefront of developing draft designs, ideas and implementations or are responsible for them in order to be able to be more creative within the scope of construction-related cultural activities. We believe that deliberate moulding of construction culture can play an important part. This is useful in this context because buildings, public spaces and also infrastructure form the foundations of existence for the character and identity of towns and cities. The context and the subtleties of the built and social environments and their ramifications in history are crucial to the development process.

Johann-Christian Kottmeier
President
Architecture Centre – Association for
Architecture and Building Culture



22. November 2018		23. November 2018		24. November 2018		22. bis 24. November 2018	
Partner		Partner					
10.30 h	Oberbillwerder – Hamburgs 105. Stadtteil Empfang mit Ausstellungseröffnung / Reception with exhibition opening (geladene Gäste / invited guests only)	12.00 h	Guided Architect's Tour	11.00 h	Guided Architect's Tour		Ausstellungen / Exhibitions An allen drei Tagen sind folgende Ausstellungen zu sehen / The following exhibitions can be visited on all three days:
12.00 h	GET Nord ArchitekturAward 2018 Preisverleihung mit Interview / Awards ceremony with Interview André Poitiers, André Poitiers Architekt Stadtplaner RIBA, Hamburg (geladene Gäste / invited guests only)	14.00 h	 Shigeru Ban Shigeru Ban Architects, Tokyo Works and Humanitarian Activities Vortragssprache englisch / Lecture in English	13.00 h	 Siv Helene Stangeland Helen & Hard, Stavanger Inspiring environments for sustainable life Vortragssprache englisch / Lecture in English		Oberbillwerder – Hamburgs 105. Stadtteil / Oberbillwerder – Hamburg's 105th district
14.00 h	 Regine Leibinger Barkow Leibinger, Berlin Spielraum Vortragssprache deutsch / Lecture in German	15.00 h	 Maximiliano Arrocet Director, AL_A Amanda Levete Architects, London Beyond the Building: Architecture as Urban Project Vortragssprache englisch / Lecture in English	14.00 h	 Max Dudler Max Dudler, Berlin Kontinuität Vortragssprache deutsch / Lecture in German		
15.00 h	 Alberto Veiga Barozzi / Veiga, Barcelona Sentimental Monumentality Vortragssprache englisch / Lecture in English	16.00 h	 Peter Sapp querkraft architekten, Wien Menschen Raum geben Vortragssprache deutsch / Lecture in German	15.00 h	 Sheila O'Donnell / John Tuomey O'Donnell + Tuomey, Dublin From the Ground Up, from the Inside Out Vortragssprache englisch / Lecture in English		Alle Vorträge finden im ArchitekturForum im Obergeschoss des Foyer Süd auf dem Gelände der Hamburg Messe statt. / All presentations will take place at the ArchitectureForum on the upper floor of the South Foyer on the premises of the Hamburg Trade Fair.
16.00 h	 Winy Maas MVRDV, Rotterdam What's next? Vortragssprache englisch / Lecture in English						Anmeldung / Registration: www.architektur-forum.info

22. November 2018, 10.30 h

Empfang mit
Ausstellungseröffnung /
Reception with
exhibition opening

Es sprechen / Talks by
Dr. Dorothee Stapelfeldt
Senatorin für Stadtent-
wicklung und Wohnen
der Freien und Hanse-
stadt Hamburg /
Senator for Urban Develop-
ment and Housing, Free and
Hanseatic City of Hamburg
Karen Pein
IBA Hamburg GmbH
Martin Laursen
Gründungspartner /
Founding Partner, ADEPT
Kopenhagen

(geladene Gäste /
invited guests only)



Blick auf Oberbillwerder | Visualisierung
Zentrum Oberbillwerder

A look over Oberbillwerder | Visualization
centre of Oberbillwerder

**Oberbillwerder –
Hamburgs 105. Stadtteil**

Vortragssprachen deutsch
und englisch / Lecture in
English and German



Das dänisch-niederländisch-deutsche Planungsteam ADEPT Aps mit Karres + Brands und Transsolar Energietechnik plant Hamburgs 105. Stadtteil. Die Planungsgemeinschaft ging im Mai 2018 als Sieger aus einem Wettbewerblichen Dialog hervor, der von der IBA Hamburg GmbH im Auftrag der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen und in Zusammenarbeit mit dem Bezirksamt Bergedorf ausgelobt wurde. Das gewählte Verfahren Wettbewerblicher Dialog ermöglichte die Fortführung des bereits Ende 2016 begonnenen, offenen und transparenten Planungsprozesses. Ein hochrangig besetztes Beratungsgremium entschied sich für den Entwurf „The Connected City“. Dieser fügt sich optimal in die bestehende Landschaftsstruktur ein und schafft neue Verbindungen in die benachbarten Stadtteile. Oberbillwerder wird als Modellstadtteil „Active City“ entwickelt und entscheidend durch die Themen Gesundheit, Ernährung und Sport geprägt. Nach Grußworten der Senatorin für Stadtentwicklung und Wohnen, Dr. Dorothee Stapelfeldt sowie der IBA-Geschäftsführerin Karen Pein, stellt Martin Laursen, ADEPT, das Leitbild sowie die Besonderheiten des Entwurfs vor.

The Danish-Dutch-German planning team ADEPT Aps, together with Karres + Brands and Transsolar Energietechnik, is planning Hamburg's 105th district. This planning consortium emerged in May 2018 as the winner of a competitive dialogue that offered the brief via IBA Hamburg GmbH on behalf of the Urban Development and Housing Authority and in collaboration with the Bergedorf District Office. The competitive dialogue procedure permitted continuation of the open and transparent planning process which already started at the end of 2016. A high-powered advisory committee decided on "The Connected City" draft design. This fits in best with the existing landscape structure and creates new links with the neighbouring districts. Oberbillwerder is being developed as a model "Active City" district and is clearly characterised by the subjects of health, nutrition and sport. After the words of welcome from Dr. Dorothee Stapelfeldt, the Senator for Urban Development and Housing and from Karen Pein, IBA's Managing Director, Martin Laursen, ADEPT, presents the outline and the special features of the draft design.

Regine Leibinger (*1963, Stuttgart) führt seit 25 Jahren gemeinsam mit Frank Barkow das Büro Barkow Leibinger in Berlin. Neben Großprojekten im Bereich Verwaltungs- und Industriebau haben auch kleine, teilweise temporäre Bauten und Installationen einen großen Stellenwert in ihrer Arbeit. Mit regelmäßigen Wettbewerbsteilnahmen sowie nationalen und internationalen Lehrverpflichtungen ergibt sich ein intensives Zusammenspiel aus materialbezogener Forschung, Theorie und Praxis. Nach dem 1. Preis in einem hochbaulichen Werkstattverfahren Ende 2017 planen Barkow Leibinger mit einem Bürogebäude am Kapstadtring 5 in der City Nord derzeit ihr erstes großes Projekt in Hamburg. In ihrem Vortrag mit dem Titel „Spielraum“ thematisiert Regine Leibinger die Notwendigkeit, sich in der Architektur angesichts noch so vieler Zwänge den Mut zu Neuem und die Freude am Experiment zu bewahren. So entstehen regelmäßig viel beachtete Beiträge zur Baukultur von Städten, Institutionen und Unternehmen.



Regine Leibinger (*1963, Stuttgart), together with Frank Barkow, founded the architecture office Barkow Leibinger in Berlin 25 years ago in 1993. Leibinger's work consists of projects at multiple scales, from large industrial and commercial projects, to small, sometimes temporary projects and installations. Regular participation in design competitions as well as teaching positions both nationally and internationally result in an intense synergy between Barkow Leibinger's materials-focused research, theory, and practice. In 2017 Barkow Leibinger won first prize for the high-rise office building at Kapstadtring 5 in City Nord, currently their first large project in Hamburg. In her lecture "Spielraum", Leibinger stresses the necessity in the practice of architecture, particularly in the face of complex challenges, to maintain the courage to produce something new and the excitement for experimentation. This mentality enables excellence in "Building Culture" at every scale, from institutions, to companies, to entire cities.

Spielraum

Vortragssprache deutsch

22. November 2018, 14.00 h

Regine Leibinger
Barkow Leibinger
Berlin



Trumpf Smart Factory, Chicago | Büro-
neubau am Kapstadtring 5, Hamburg

Trumpf Smart Factory, Chicago | New
office building, Kapstadtring 5, Hamburg

22. November 2018, 15.00 h

Alberto Veiga
Barozzi / Veiga
Barcelona

**Sentimental
Monumentality**

Lecture in English

Alberto Veiga (*1973, Santiago de Compostela) gründete gemeinsam mit Fabrizio Barozzi im Jahr 2004 Barozzi / Veiga in Barcelona. Von 2007 bis 2009 war er Gastprofessor an der Universitat Internacional de Catalunya in Barcelona, 2014 am Istituto Universitario di Architettura di Venezia. Barozzi / Veiga haben mit ihren Entwürfen zahlreiche internationale Preise und Auszeichnungen sowie nationale und internationale Wettbewerbe gewonnen, etwa mit dem Auditorium von Águilas, dem Hauptsitz der D.O. Ribera del Duero in Roa, der Philharmonie in Stettin, dem Kantonalen Museum der Schönen Künste Lausanne, der Erweiterung des BKM Bündner Kunstmuseums Chur, der Musikschule in Bruneck, dem Tanzhaus in Zürich und vor Kurzem auch einigen Büros und Privathäusern. In seinem Vortrag wird Alberto Veiga von ihrem Streben nach einer spezifischen und autonomen, einer intimen und monumentalen Architektur berichten, einer Architektur, die in der Lage ist, die unerwarteten Landschaften zu entdecken, die jeder Ort birgt.

Alberto Veiga (*1973, Santiago de Compostela) joined Fabrizio Barozzi, establishing Barozzi / Veiga in 2004 in Barcelona. From 2007 to 2009 he was Project Professor at the Universitat Internacional de Catalunya in Barcelona. In 2014 he was Visiting Professor at the Istituto Universitario di Architettura di Venezia. Barozzi / Veiga has won many international awards and citations for design excellence, as well as numerous prizes in national and international competitions, among them the Auditorium of Águilas, the Headquarter for the D.O. Ribera del Duero in Roa, the Philharmonic Hall in Szczecin, the Cantonal Museum of Fine Arts in Lausanne, the extension of the Cantonal Museum of Fine Arts in Chur, the Music School in Brunico, the Tanzhaus in Zürich and, more recently, some offices and private housing. In his lecture, Alberto Veiga will focus on their seek of an architecture specific and autonomous, intimate and monumental, an architecture able to discover the unexpected landscapes that each place hides.



Philharmonie Stettin, Polen | BKM Bündner Kunstmuseum, Chur, Schweiz

Philharmonic Hall Szczecin, Poland | Cantonal Museum of Fine Arts Chur, Switzerland



Winy Maas (*1959, Schijndel) ist Architekt, Stadtplaner und Landschaftsarchitekt und einer der Gründungsdirektoren des weltweit agierenden Architektur- und Stadtplanungsbüros MVRDV mit Sitz in Rotterdam, Niederlande. Er ist Professor und Direktor der „The Why Factory“, die er 2008 an der TU Delft gründete und lehrt als Gastprofessor an zahlreichen Universitäten weltweit. Darüber hinaus kuratiert er Ausstellungen, nimmt an internationalen Jurys teil und entwirft Bühnenbilder und Objekte. Sein Vortrag „What’s next?“ reflektiert völlig neue Denkweisen über Städte im Hinblick auf heutige Gesellschaften und Verhältnisse. Die städtische Umwelt hat sich in vielerlei Hinsicht grundlegend verändert. Es besteht die Notwendigkeit, neue Wege zu finden, um die zwei Gegensätze – das Individuum und das Kollektiv – in tragbare Gefüge zusammenzuführen. What’s next für Architektur und Urbanismus?

Winy Maas (*1959, Schijndel) is an architect, urban designer and landscape architect and one of the co-founding directors of the globally operating architecture and urban planning office MVRDV, based in Rotterdam, Netherlands. He is professor at and director of “The Why Factory” that he founded in 2008 at TU Delft and also lectures as a visiting professor at numerous universities throughout the world. Furthermore, he curates exhibitions, takes part in international juries and designs stage sets and objects. His Lecture “What’s next?” Reflects on completely new ways of thinking about cities with regard to contemporary societies and urban situations. Urban environment has become fundamentally different in many aspects. There is a need to find ways of bringing together two extremes – the individual and the collective – into possible constructions. What’s next for Architecture and Urbanism?

What’s next?

Lecture in English

22. November 2018, 16.00 h

Winy Maas
MVRDV
Rotterdam



Die Markthal in Rotterdam vereint Essen, Freizeit, Wohnen und Parken auf nachhaltige Art und Weise. Durch die vollständige Verflechtung dieser Funktionen verbessern sich die Nutzungsmöglichkeiten und es entstehen neue Synergien. I Seoulo Skygarden: Im Herzen von Seoul wurde auf einer ehemaligen Stadtautobahn ein wahres „Pflanzendorf“ realisiert.

Markthal, Rotterdam is a sustainable combination of food, leisure, living and parking, fully integrated to celebrate and enhance the synergetic possibilities of the different functions. I Seoulo Skygarden: Located in the heart of Seoul, a true plant village has been realized on a former inner city highway.

23. November 2018, 14.00 h

Shigeru Ban
Shigeru Ban Architects
Tokyo

**Works and
Humanitarian Activities**

Lecture in English

Shigeru Ban (*1957, Tokio) absolvierte die Cooper Union. 1985 gründete er Shigeru Ban Architects. 1995 wurde er Berater des Hohen Flüchtlingskommissars der Vereinten Nationen (UNHCR). Im selben Jahr gründete er die NGO Voluntary Architects' Network (VAN) zur Unterstützung der Katastrophenhilfe. Ausgewählte Werke sind u.a. der Japan-Pavillon der Expo 2000 Hannover, das Mt. Fuji Weltkulturerbezentrum und La Seine Musicale. Er wurde mehrfach ausgezeichnet, u. a. mit dem Arnold W. Brunner Memorial Prize in Architecture (2005), der Ehrendoktorwürde der TU München (2009), dem Auguste-Perret-Preis (2011) und dem Mutter-Teresa-Preis für soziale Gerechtigkeit (2017). Er war Gastprofessor an der Harvard University GSD und der Cornell University (2010), derzeit ist er Professor an der Kyoto University of Art and Design (seit 2011) und Gastprofessor an der Keio Universität (seit 2015). Er ist Preisträger des Pritzker-Architekturpreises 2014.

Shigeru Ban (*1957, Tokyo) graduated from the Cooper Union. Founded Shigeru Ban Architects in 1985. Became consultant to the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) in 1995. Established the NGO, Voluntary Architects' Network (VAN) in the same year to support disaster relief. Selected works include Japan Pavilion, Expo 2000 Hannover, Mt Fuji World Heritage Centre and La Seine Musicale. Recipient of multiple awards, including, Arnold W. Brunner Memorial Prize in Architecture (2005), Honorary Doctorate from Technische Universität München (2009), Auguste Perret Prize (2011) and Mother Teresa Social Justice Award (2017). Served as Visiting Professor of Harvard University GSD and Cornell University (2010), and currently Professor at Kyoto University of Art and Design (2011-), Guest Professor at Keio University (2015-). Laureate of the 2014 Pritzker Architecture Prize.

Maximiliano Arrocet (*1978, Madrid) arbeitet seit 2007 bei AL_A und wurde 2012 Direktor des Büros. Er leitete die Planung des Museums für Kunst, Architektur und Technologie in Lissabon und verantwortet derzeit die Planung für Pitch/Pitch, ein neues Konzept für innerstädtische Fußballfelder, die platzsparend übereinander gestapelt werden sowie die Planung für Maggie's Centre in Southampton. Das preisgekrönte Architekturbüro AL_A, gegründet von der RIBA-Stirling-Preisträgerin Amanda Levete, arbeitet derzeit u.a. an einem neuen Zentrum für die Krebsheilfereinrichtung Maggie's in Southampton, zwei neuen Gebäuden für das Wadham College an der University of Oxford und an der Umgestaltung des Paisley Museums in Schottland. In seinem Vortrag wird Max das Projekt V&A Exhibition Road Quarter, seine Geschichte und Auswirkung auf das Victoria & Albert Museum wie auch auf South Kensington erläutern – ein Viertel, das schon im 19. Jahrhundert zur ‚Albertopolis‘ umgestaltet wurde, um ein kulturelles Zentrum im Herzen von London zu schaffen. Anschließend wird er über das Museum für Kunst, Architektur und Technologie (MAAT) in Lissabon sprechen und darüber, wie das Projekt das Ufer des Tajo verändert und die Verbindung zur Stadt wiederhergestellt hat.

Maximiliano Arrocet (*1978, Madrid) was made a director of AL_A in 2012 having joined the office in 2007. He led the design of the Museum of Art, Architecture and Technology in Lisbon and is currently leading the design for Pitch/Pitch, a new concept for inner-city stackable football pitches and the design for Maggie's Centre in Southampton. AL_A is an award-winning architecture studio founded by RIBA Stirling Prize winner Amanda Levete, with ongoing projects including a new centre for the cancer care charity Maggie's in Southampton; two new buildings for Wadham College at the University of Oxford and the transformation of Paisley Museum in Scotland. In this lecture, Max will explore the V&A Exhibition Road Quarter, its narrative and the impact of the design on both the institution and South Kensington – a neighbourhood transformed in the C19th as 'Albertopolis', a vision to create London's cultural quarter in the heart of the city. He will then discuss the Museum of Art, Architecture and Technology (MAAT) in Lisbon and how the project has transformed the Tagus riverfront and reconnected it to the city.

**Beyond the Building:
Architecture
as Urban Project**

Lecture in English

23. November 2018, 15.00 h

Maximiliano Arrocet
Director, AL_A Amanda
Levete Architects
London

MAAT Museum für Kunst, Architektur und
Technologie, Lissabon | Victoria & Albert
Museum, London

MAAT Museum of Art, Architecture and
Technology, Lisbon | Victoria & Albert
Museum, London

Mt. Fuji World Heritage Center, Shizuoka
| Cardboard Cathedral, Christchurch,
Neuseeland

Mt. Fuji World Heritage Centre, Shizuoka
| Cardboard Cathedral, Christchurch, New
Zealand



23. November 2018, 16.00 h

Peter Sapp
querkraft architekten
Wien

Menschen Raum geben

Vortragssprache deutsch

Peter Sapp (*1961, Linz) gründet 1998 gemeinsam mit Gerd Erhardt, Jakob Dunkl und Michael Zinner (bis 2004) querkraft architekten in Wien. Es folgen Lehraufträge an der TU Wien, 2004 eine Gastprofessur an der Roger Williams University, Rhode Island und von 2006-2012 eine Professur an der Akademie der Bildenden Künste München. querkraft steht für eine erfolgreiche Teamarbeit sowie eine große Bandbreite unterschiedlichster Projekte. Das Leitmotiv „Menschen Raum geben“ formuliert ein permanentes Streben nach Poesie in der räumlichen Gestaltung sowie nach Freiheit zur Entfaltung für die Nutzer. Die Umsetzung dieser Haltung wurde u.a. ausgezeichnet durch den Biennale-Preis für Internationale Architektur, Buenos Aires (2015), den Staatspreis Architektur und Nachhaltigkeit (2012), den Österreichischen Museumspreis (2011), den Bauherrenpreis der Zentralvereinigung der Architekten (2002, 2009) und den YAYA London (2004).

In 1998 **Peter Sapp** (*1961, Linz) together with Gerd Erhardt, Jakob Dunkl and Michael Zinner (until 2004) founded querkraft architekten in Vienna. Teaching at Vienna University of Applied Sciences, a guest professorship at Roger Williams University, Rhode Island in 2004 and a professorship at the Munich Academy of Fine Arts from 2006 to 2012 followed. querkraft stands for successful teamwork and a wide range of the most varied projects. The motto “Giving people space” formulates the constant striving for poetry in spatial design and for freedom for users to evolve. The implementation of this approach was recognised by et al, the Biennial Prize for International Architecture, Buenos Aires (2015), the State Prize for Architecture and Sustainability (2012), the Austrian Museum Prize (2011), the Clients’ Prize from the Central Association of Architects (2002, 2009) and the YAYA London (2004).



Museum Liaunig | Holzwohnbau Aspern
Museum Liaunig | Wood housing Aspern



Siv Helene Stangeland (*1966, Stavanger) ist eine in Stavanger und Oslo ansässige norwegische Architektin und Forscherin. Gemeinsam mit Reinhard Kropf gründete sie 1996 das Architekturbüro Helen & Hard, das heute 25 Mitarbeiter beschäftigt. 2016 promovierte sie in Architektur über zeichnerische und relationale Entwurfsmöglichkeiten. Helen & Hard verfügen über ein umfangreiches Portfolio an realisierten Gebäuden und wurden für ihre Holzarchitektur mehrfach ausgezeichnet, u. a. für die Pulpit Rock Mountain Lodge, den Norwegen-Pavillon in Shanghai 2010 und die Bibliothek in Vennesla 2011. H&H hat in Europa, Nordamerika und Asien umfassend über ihre Forschung über ganzheitliche und nachhaltige Entwurfspraxis und Holzarchitektur publiziert, unterrichtet und Vorträge gehalten. Der Vortrag stellt anhand von Projektbeispielen dar, wie neue Raumkonstellationen mit Holz als Bausystem uns zu einem nachhaltigeren Leben inspirieren können.

Siv Helene Stangeland (*1966, Stavanger) is a Norwegian architect and researcher based in Stavanger and Oslo, Norway. Together with Reinhard Kropf, she founded the architectural office Helen & Hard in 1996 which today counts 25 employees. She holds a PhD in Architecture from 2016 on drawing and relational design capacities. Helen & Hard have an extensive body of built work and have won several awards for their timber architecture including the Pulpit Rock Mountain Lodge, Norway Pavillion in Shanghai 2010 and Vennesla Library 2011. H&H have published, taught and lectured extensively in Europe, North America and Asia about their research on holistic sustainable design practices and timber architecture. The lecture will present project examples from H&H design practice and focus on how we investigate new spatial constellations with timber as building system and which can inspire us to live more sustainable.

**Inspiring environments
for sustainable life**

Lecture in English

24. November 2018, 13.00 h

Siv Helene Stangeland
Helen & Hard
Stavanger



Bibliothek Vennesla | Wohnen im
Rundeskogen, Sandnes
Vennesla Library |
Rundeskogen, Sandnes

24. November 2018, 14.00 h

Max Dudler
Max Dudler
Berlin

Kontinuität

Vortragssprache deutsch

Max Dudler ist Gründer und Leiter des seit 1992 bestehenden gleichnamigen Architekturbüros mit Niederlassungen in Berlin, Frankfurt, München und Zürich. Der Fokus des Büros hat sich seit seiner Gründung über die klassischen Architekturaufgaben hinaus auf städtebauliche Planungen, Verkehrsbauten und denkmalpflegerische Aufgaben bis hin zu Ausstellungen und Möbelentwürfen erweitert. Zahlreiche Auszeichnungen, unter anderem der DAM Preis für Architektur in Deutschland 2012 für das Hambacher Schloss und die Nike für die beste städtebauliche Interpretation 2010 für das Jacob-und-Wilhelm-Grimm-Zentrum sind Resonanz einer stetigen, beharrlichen Beschäftigung mit Architektur. 2004 wurde Max Dudler als Professor an die Kunstakademie Düsseldorf berufen. „Ich habe eine Affinität zu Leuten wie Taut oder Schinkel, der immer versucht hat eine Verbindung zwischen der Antike und der Moderne herzustellen. Auch in meiner Arbeit erscheint mir die Geschichte lebendig – als eine Kontinuität.“

Max Dudler is the founder and manager of the architects' office of the same name that has existed since 1992, with its branches in Berlin, Frankfurt, Munich and Zurich. Since its foundation, the focus of the office has expanded beyond traditional architectural briefs to urban planning, transport structures and listed building briefs up to exhibitions and furniture design. Numerous awards including the 2012 DAM Prize for Architecture in Germany for the Hambach Castle and the 2010 Nike for the best urban construction interpretation for the Jacob and Wilhelm Grimm Centre reflect the constant and persistent involvement in architecture. In 2004 Max Dudler was appointed professor at the Dusseldorf Art Academy. "I have an affinity with people like Taut and Schinkel who always tried to create a link between antiquity and modernity. In my work too, history seems to be alive, as a form of continuity."

Sheila O'Donnell (*1953, Dublin) und **John Tuomey** (*1954, Tralee) gründeten O'Donnell + Tuomey 1988 und haben mit Kultur-, Sozial- und Bildungsbauten internationales Renommee erlangt. Ihre Arbeiten wurden vielfach veröffentlicht und mit zahlreichen nationalen und internationalen Preisen ausgezeichnet. In ihrem Vortrag zeigen Sheila O'Donnell und John Tuomey aktuelle Wettbewerbsentwürfe in Dublin und Hamburg und erläutern aktuelle Projekte in Cork, London und Budapest. „Aus dem Vorhandenen entwickeln sich die Ideen, aus dem Ort, den Menschen, der Kultur, dem Standort, dem größeren Kontext. Aus den gegebenen Bedingungen entsteht die Frage, die es mit Architektur zu beantworten gilt. Ein gutes Gebäude beginnt mit einer gewissen inneren Logik – oft bringt sie eine soziale Idee zum Ausdruck. Der architektonische Entwurf entwickelt sich von innen nach außen. Er wächst in seine Form wie ein Organismus – ein funktionsfähiger Mechanismus, der bereit zur Arbeit ist.“

Sheila O'Donnell (*1953, Dublin) and **John Tuomey** (*1954, Tralee) established O'Donnell + Tuomey in 1988 and have developed an international reputation for cultural, social and educational buildings. Their work has been widely published and has received many national and international awards. In their lecture, Sheila O'Donnell and John Tuomey will speak about recent competition designs in Dublin and Hamburg and discuss the ideas behind recent buildings in Cork, London and Budapest. "It's the given ground from which ideas emerge; the place, the people, the culture, the site, the wider context. These are the conditions that form the question to be answered in the architectural project. A good building begins with some inner order, often with the embodiment of a social idea. The architectural design evolves from the inside out, growing into form like an organism, an operative mechanism ready for work."

**From the Ground Up,
from the Inside Out**

Lecture in English

24. November 2018, 15.00 h

**Sheila O'Donnell
and John Tuomey**
O'Donnell + Tuomey
Dublin



Ensemble Hagenholzstrasse, Quadro-Platz mit Kolonnaden, Zürich | Großer Lesesaal, Jacob-und-Wilhelm-Grimm-Zentrum, Berlin

Ensemble Hagenholzstrasse, Quadro-Square with colonnades, Zurich | Large Reading Room, Jacob-und-Wilhelm-Grimm-Zentrum, Berlin



London School of Economics I Central European University, Budapest

London School of Economics I Central European University, Budapest

22. bis 24. November 2018
Ausstellung / Exhibition
Hamburg Messe,
Foyer Süd, OG

Bild links: Winner Gold, Kategorie
Einfamilienhaus und Doppelhaushälfte:
Tropical Space, Ho Chi Minh City/Vietnam:
Termitary House Da Nang/Vietnam |
Bild rechts: Winner Grand Prix: Caruso St
John Architects, London/Großbritannien:
Hauptsitz Bremer Landesbank, Bremen/
Deutschland

Left: Winner Gold, category detached
house and semi-detached house: Tropical
Space, Ho Chi Minh City/Vietnam:
Termitary House Da Nang/Vietnam |
Right: Winner Grand Prix: Caruso St John
Architects, London/Great Britain: Bremer
Landesbank Headquarters, Bremen/
Germany



**Fritz-Höger-Preis für
Backstein-Architektur**

**Fritz Höger Award
for Excellence in
Brick Architecture**

Erstklassige Architektur, handwerkliches Können und kreative Fassadengestaltung – dafür stehen der Backsteinexpressionismus und sein prominenter Vertreter Fritz Höger. Sein bedeutendstes Werk sollte Höger mit dem weltbekannten Chilehaus schaffen, das 1922 bis 1924 erbaut wurde und seit 2015 zusammen mit der Speicherstadt und dem Kontorhausviertel zum UNESCO-Weltkulturerbe gehört. Neben Kontorhäusern, Fabriken, Kirchen, Verwaltungsgebäuden und Schulen schuf Höger über 3.000 Bauten und Entwürfe, hauptsächlich im norddeutschen Raum. Mit dem Fritz-Höger-Preis für Backstein-Architektur zeichnet die Initiative Bauen mit Backstein seit 2008 Projekte aus, die das Potenzial des traditionellen Baustoffs nutzen, um sowohl zeitgemäße als auch zeitlose Bauwerke zu schaffen. Die Ausstellung zeigt eine Auswahl der besten Projekte, die im Rahmen des Fritz-Höger-Preises 2017 ausgezeichnet wurden. Ausgewählt aus mehr als 600 Wettbewerbsbeiträgen aus 23 Nationen, sind die vorgestellten Arbeiten große Statements, welche die Vielseitigkeit zeitgenössischer Backstein-Architektur belegen.

Top-class architecture, skilled craftsmanship and creative facade design – those are the characteristics of Brick Expressionism and its most prominent representative, Fritz Höger. Höger's most significant work was the world-famous Chilehaus, which was built between 1922 and 1924 and which in 2015, together with the Speicherstadt and the Kontorhaus District, was declared a UNESCO World Heritage Site. Along with Kontorhäuser (historic trading houses), factories, churches, administrative offices and schools, Höger created more than 3,000 buildings and designs, mainly in Northern Germany. Since 2008 the Brick Building Initiative has awarded the Fritz Höger Award for Excellence in Brick Architecture every three years, honoring projects that exploit the potential of this traditional building material in order to create both contemporary and timeless buildings. The exhibition shows a selection of the best projects that were honored at the Fritz Höger Award 2017. Chosen from more than 600 competition entries from 23 countries, the works presented are great statements that demonstrate the diversity of contemporary brick architecture.



Seit dem 24. Mai 2018 steht fest, wie der neue Stadtteil Oberbillwerder einmal aussehen kann. Nach insgesamt siebenmonatiger Bearbeitungszeit hat ein Beratungsgremium den Entwurf des Planungsteams ADEPT ApS mit Karres en Brands & Transsolar Energietechnik GmbH ausgewählt. Mit ca. 124 ha ist Oberbillwerder nicht nur Hamburgs zweitgrößtes Stadtentwicklungsprojekt, es wird auch der 105. Stadtteil der Hansestadt. Ziel sind lebendige Nachbarschaften mit vielseitigen Angeboten für Wohnen, Arbeit, Bildung, Kultur, Freizeit, Sport und Erholung. Eine Herausforderung besteht darin, Landschaft und Wohnen zu verzahnen. Oberbillwerder wird als Modellstadtteil „Active City“ entwickelt und entscheidend durch die Themen Gesundheit, Ernährung und Sport geprägt. Die Ausstellung stellt den Siegerentwurf sowie den umfangreichen und transparenten Planungsprozess vor.

Since May 24th 2018 it has been established what the new district of Oberbillwerder might look like. After a processing period of in total seven months, an advisory committee selected the draft design by the ADEPT ApS planning team with Karres en Brands & Transsolar Energietechnik GmbH. At about 124 hectares, Oberbillwerder is not only Hamburg's second biggest development project but also the 105th district of this Hanseatic city. The aim is to create vibrant neighbourhoods with a variety of accommodation, employment, education, culture, leisure, sport and relaxation. One challenge is to integrate countryside and residential areas. Oberbillwerder is being developed as a model "Active City" district and is clearly characterised by the subjects of health, nutrition and sport. The exhibition presents the winning design and the comprehensive and transparent planning process.

**Oberbillwerder –
Hamburgs 105. Stadtteil**

22. bis 24. November 2018
Ausstellung / Exhibition
Hamburg Messe,
Foyer Süd, OG



Der Siegerentwurf von ADEPT mit Karres en Brands und Transsolar | Visualisierung
Ankunft im neuen Stadtteil

The winning design by ADEPT with
Karres en Brands and Transsolar | Visualization:
Arrival in the new district



22. November 2018, 12.00 h
Preisverleihung mit Interview
Award ceremony with interview
(geladene Gäste / invited guests only)

André Poitiers
André Poitiers Architekt
Stadtplaner RIBA, Hamburg

Bereits zum vierten Mal vergibt das Architektur Centrum Hamburg gemeinsam mit der Hamburg Messe und Congress GmbH im Rahmen der diesjährigen GET Nord den GET Nord ArchitekturAward. Mit dieser Auszeichnung wird der Aussteller gekürt, der mit seinem Konzept des Messeauftritts am besten die Zielgruppe der Architektinnen und Architekten anspricht. Die im Norden einzige gemeinsame Fachmesse für die Elektro-, Sanitär-, Heizungs- und Klimabranche hat sich zu einem wichtigen Anlaufpunkt für den Informationsaustausch in der Fachwelt etabliert, auch für viele Architekten und Planer. Gerade bei den aktuellen Trends in der Gebäudesystemtechnik, der Energieeffizienz und Gebäudeausstattung ist eine gute Kommunikation zwischen Herstellern und Architekten entscheidend für eine hohe Architekturqualität. Den Kommunikationsraum also so zu gestalten, dass er den Blickwinkel der Planerinnen und Planer trifft, ist das Ziel der Preisvergabe: Wie gut sprechen die ausstellenden Hersteller die Sprache der Architekten? Welche Strategien der Kommunikation wecken das Interesse von Architekten und überzeugen sie von einem Produkt? Eine hochrangige Jury wählt den Aussteller aus, der durch die gezielte Architektenansprache seines Unternehmens überzeugt. Den Gewinner erwartet ein exklusives Architekten-Event auf dem eigenen Messestand: Bei der Veranstaltung wird eine hochwertige Medaille sowie eine Urkunde durch die Jury und die Geschäftsführung der Hamburg Messe verliehen. Im Anschluss findet ein öffentliches Interview mit dem prominenten Hamburger Architekten André Poitiers statt, der sich mit der Neugestaltung des Jungfernstiegs und dem nun realisierten Plan für die Neue Mitte Altona einen Namen gemacht hat.

The Hamburg Architecture Centre, together with Hamburg Messe und Congress GmbH is for the fourth time presenting the GET Nord Architecture Award in the course of this year's GET Nord. The exhibitor chosen for this award is the one whose concept of the exhibition presentation best addresses the target group of the architects. The only joint specialist trade fair in the north for the electrical, sanitary, heating and air conditioning sectors has established itself as an important contact point for information exchange in this specialist field, including for many architects and planners. It is precisely with the current trends in buildings systems technology, energy efficiency and building fitting out that good communication between manufacturers and architects is crucial to high architectural quality. The purpose of the award is to set up the space for communication in such a way that it relates to the planners' perspective: How well do the exhibiting manufacturers speak the architects' language? What communication strategies rouse the interest of architects and persuade them about a product? A high-powered jury selects the exhibitor who is most persuasive in the way his company addresses the targeted architects. The winner will enjoy an exclusive architects' event on his own exhibition stand. During the event, the jury and the Managing Director of Hamburg Messe will award a highly-prized medal and a certificate. This will be followed by a public interview with the renowned Hamburg architect André Poitiers who has made a name for himself with the redesign of the Jungfernstieg promenade and the plan now realised for the Neue Mitte Altona project.

Bitte melden Sie sich mit dem **Anmeldeformular im Internet unter www.architektur-forum.info** bis zum 15. November 2018 verbindlich zum Internationalen ArchitekturForum 2018 an. Eine Anmeldung ist erforderlich, unangemeldete Gäste können nicht berücksichtigt werden. Rechtzeitiges Erscheinen sichert Ihnen einen Sitzplatz, ein Anspruch darauf besteht nicht. Bei Ausfall oder Programmänderungen der Veranstaltung bestehen keine Ansprüche. Alle Angaben sind ohne Gewähr. Bei der Registrierung erhalten Sie kostenlosen Eintritt zur GET Nord.

Es ist dem Architektur Centrum gelungen, die Teilnahme für Sie kostenfrei zu halten. Dafür danken wir auch den Sponsoren des Internationalen ArchitekturForums und der GET Nord 2018.

Please formally register until 15th of November 2018 for the International ArchitectureForum 2018 using the **registration form on the Internet at www.architektur-forum.info**. Registration is necessary, nonregistered guests cannot be considered. Arriving in good time guarantees you a seat, there is no entitlement to a seat. All details in this program may be subject to change. In case of cancellation or change of the program the organizers acknowledge no liability towards compensating participants. When registering you will receive free entrance to the GET Nord.

The Architecture Centre has managed to ensure that your participation is free of charge. For this we also thank the sponsors of the International ArchitectureForum and the GET Nord 2018.

Fotonachweise / Credits

Titelseite / Title: Bildausschnitt / image section © Hiroyuki Hirai;
Seite 2 / page 2: © BSW/Bina Engel
Seite 3 / page 3: © Johann-Christian Kottmeier, Hamburg
Seite 4 / page 4: Portrait Regine Leibinger © Corinne Rose, Berlin; Portrait Alberto Veiga © Barozzi / Veiga, Barcelona; Portrait Winy Maas © Barbra Verbij, Leiden; Portrait Shigeru Ban © Shigeru Ban Architects, Tokyo; Portrait Maximiliano Arrocet © Peter Guenzel, London/Berlin; Portrait Peter Sapp © querkraft Architekten, Wien;
Seite 5 / page 5: Portrait Siv Helene Stangeland © Helen & Hard, Stavanger; Portrait Max Dudler © Stefan Rother, Berlin; Portrait Sheila O'Donnell + John Tuomey © Amelia Stein Dublin
Seite 6 / page 6: Hauptbild © ADEPT mit Karres en Brands und Transsolar; Nebenbild © IBA Hamburg / Johannes Arit
Seite 7 / page 7: Hauptbild / main picture © Simon Menges, Berlin; Nebenbild second picture © Barkow Leibinger / Grau Visuals, Berlin
Seite 8 / page 8: Hauptbild und Nebenbild / main picture and second picture © Simon Menges, Berlin;
Seite 9 / page 9: Hauptbild / main picture © Daria Scagliola & Stijn Brakkee, Rotterdam; Nebenbild / second picture © Ossip van Duivenbode, Rotterdam

Seite 10: Hauptbild / main picture © Stephen Goodenough, Christchurch; Nebenbild / second picture © Hiroyuki Hirai, Tokyo;
Seite 11 / page 11: Hauptbild / main picture © Piet Niemann, Hamburg Nebenbild second Picture © Hufton Crow, Hertford
Seite 12 / page 12: Hauptbild / main picture © Hertha Hurnaus, Wien; Nebenbild / second picture © Lisa Rastl, Wien;
Seite 13 / page 13: Hauptbild / main picture © Emile Ashley, Stavanger Nebenbild second picture © Sindre Ellingsen, Sandnes
Seite 14 / page 14: Hauptbild und Nebenbild / main picture and second picture © Stefan Müller
Seite 15 / page 15: Hauptbild / main picture © Dennis Gilbert; Nebenbild / second picture © Tamas Bujnovszky
Seite 16 / page 16: Hauptbild / main picture: Héliène Binet, London © Nebenbild / second picture © Oki Hiroyuki, Dà Nang
Seite 17 / page 17: Hauptbild und Nebenbild / main picture and second picture © ADEPT mit Karres en Brands und Transsolar
Seite 18 / page 18: Portrait André Poitiers © André Poitiers Architekt GmbH

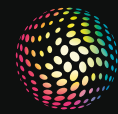
Impressum / Imprint

Veranstalter / Hosted by
Architektur Centrum –
Gesellschaft für Architektur
und Baukultur e.V.
Oberstraße 18a
20144 Hamburg
Germany
www.architektur-centrum.de

Durchführung / Organized by
Architektur Centrum – ACD GmbH
Oberstraße 18a
20144 Hamburg
Germany
Telefon +49 (0)40 450 35 200
Fax +49 (0)40 450 35 202



B1.OG	Werkzeuge und Betriebsausstattung / Fahrzeugausstattung / Klempnertechnik / PlanungsForum
B2.OG	Marktplatz der Klempnerei / Deutsche Meisterschaft der Anlagentechniker SHK
B3.OG	
B2.EG	Lichttechnik / Sanitärtechnik / SHK-Forum / BDH-Sonderschau / Lichttechnik / Dienstleister / Software
B2.EG	Heizungstechnik
B2.EG	Treffpunkt: SBZ Guided Tours
B2.EG	Planer's Arena: Konferenzraum Kopenhagen
B3.EG	
B4.EG	Lichttechnik / Elektrotechnik / Mess- und Prüfgeräte / Gebäudesystemtechnik / Photovoltaik / TechnikPark / IT-Forum / E-Haus / E-Forum der norddeutschen Elektrofachverbände
B4.OG	
B5	
B6	Heizungstechnik / Erneuerbare Energien / Klima, Kälte, Lüftung / Pumpen und Antriebstechnik Pressezentrum, Kopfbau, Raum2 VIP-Lounge, Kopfbau Raum 4
B7	Sanitärtechnik / SanitärAusstattung
F0.0G	Power Park
FS.EG	Kindergarten
FS.OG	Internationales ArchitekturForum



TRILUX
SIMPLIFY YOUR LIGHT.

SO-TUBE LED

LED-LICHTKUNST FÜR
ZEITLOSE ARCHITEKTUR

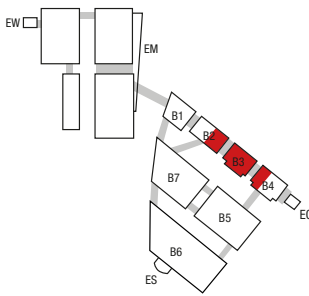
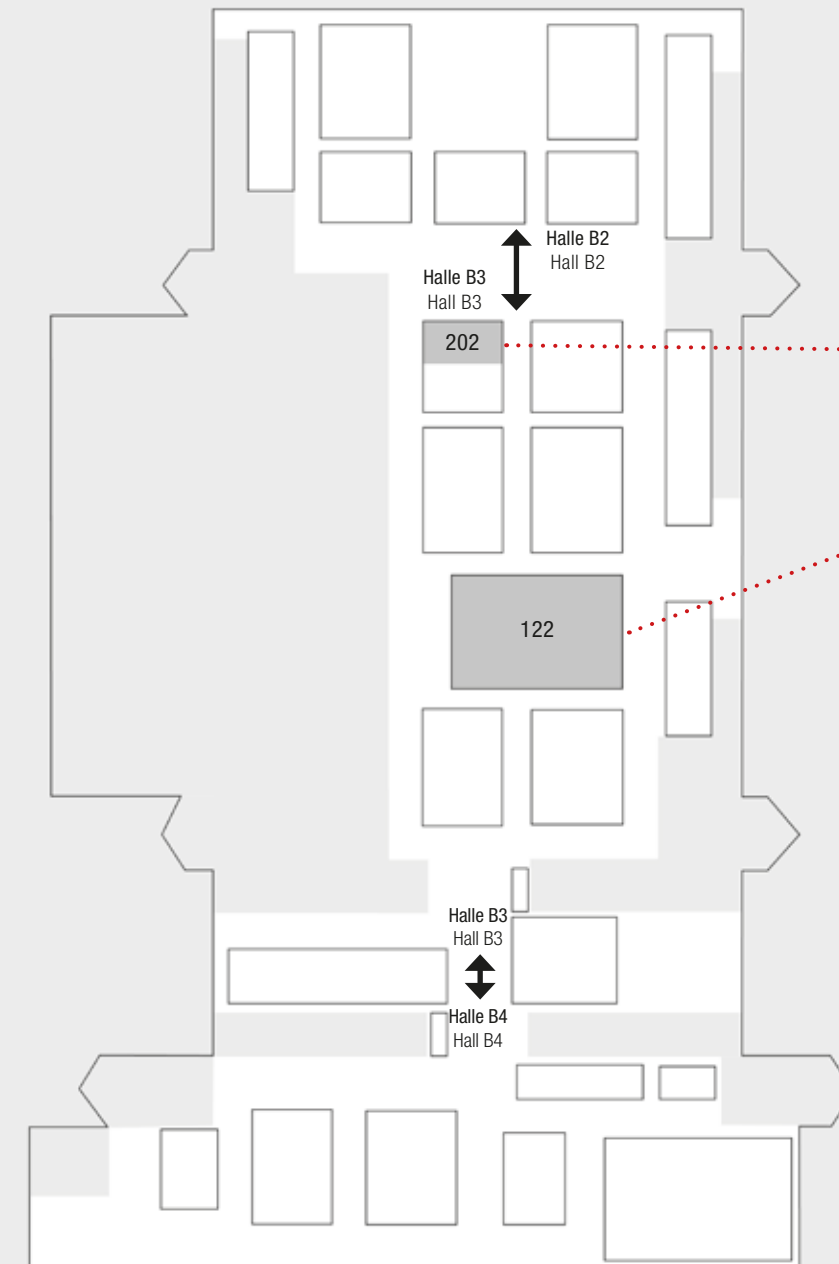
www.trilux.com/sotube-led

Halle B2. EG
Hall B2. GF

Halle B3. EG
Hall B3. GF

Halle B4. EG
Hall B4. GF

Halle B2/3/4, EG
Hall B2/3/4, Ground Floor



ERCO



ESYLUX•

INTELLIGENTE SYNERGIE AUS AUTOMATION UND LICHT. **ESY!**

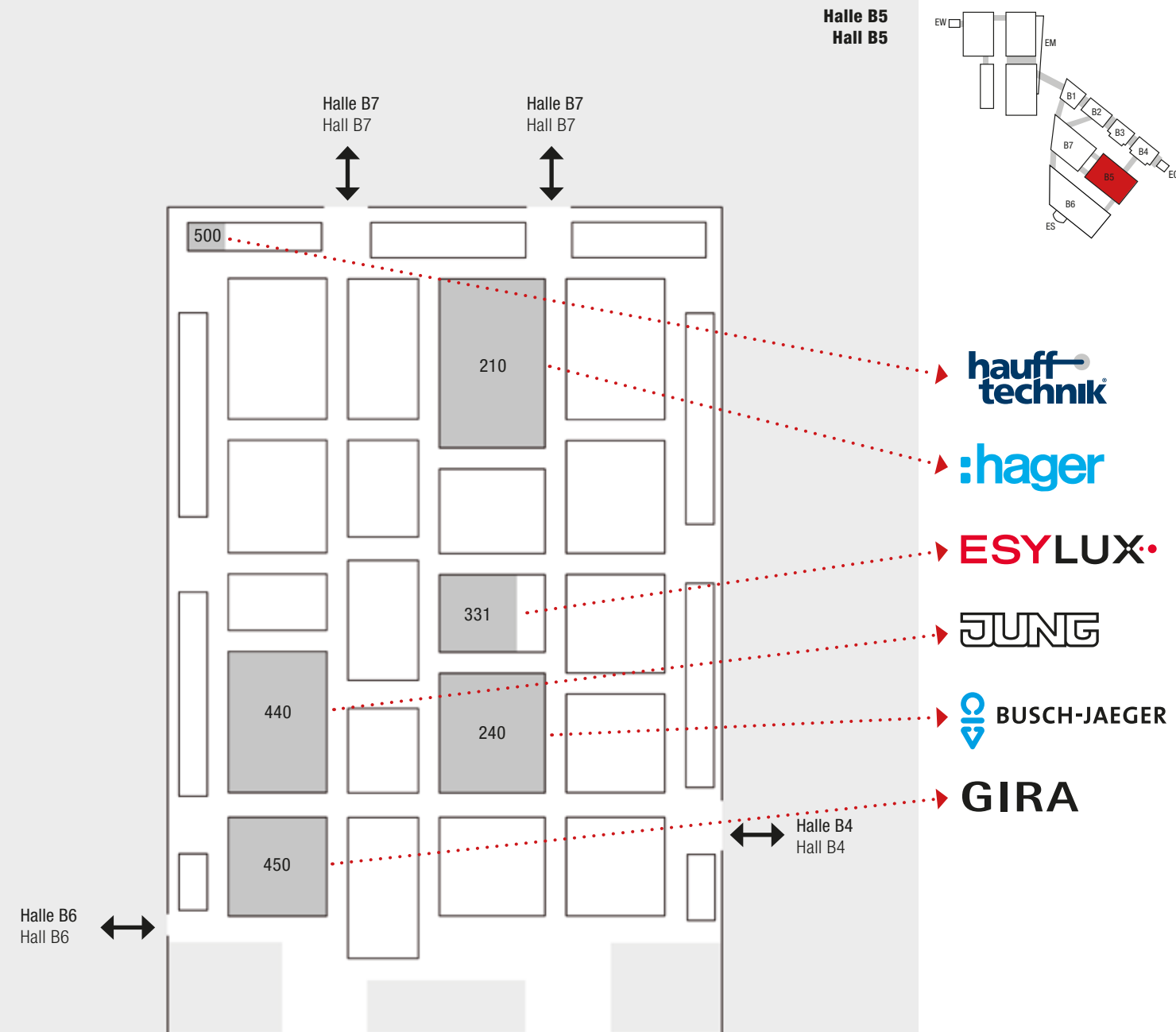
FÜR MEHR LEBENSQUALITÄT UND ENERGIE- EFFIZIENZ AN JEDEM ARBEITSPLATZ

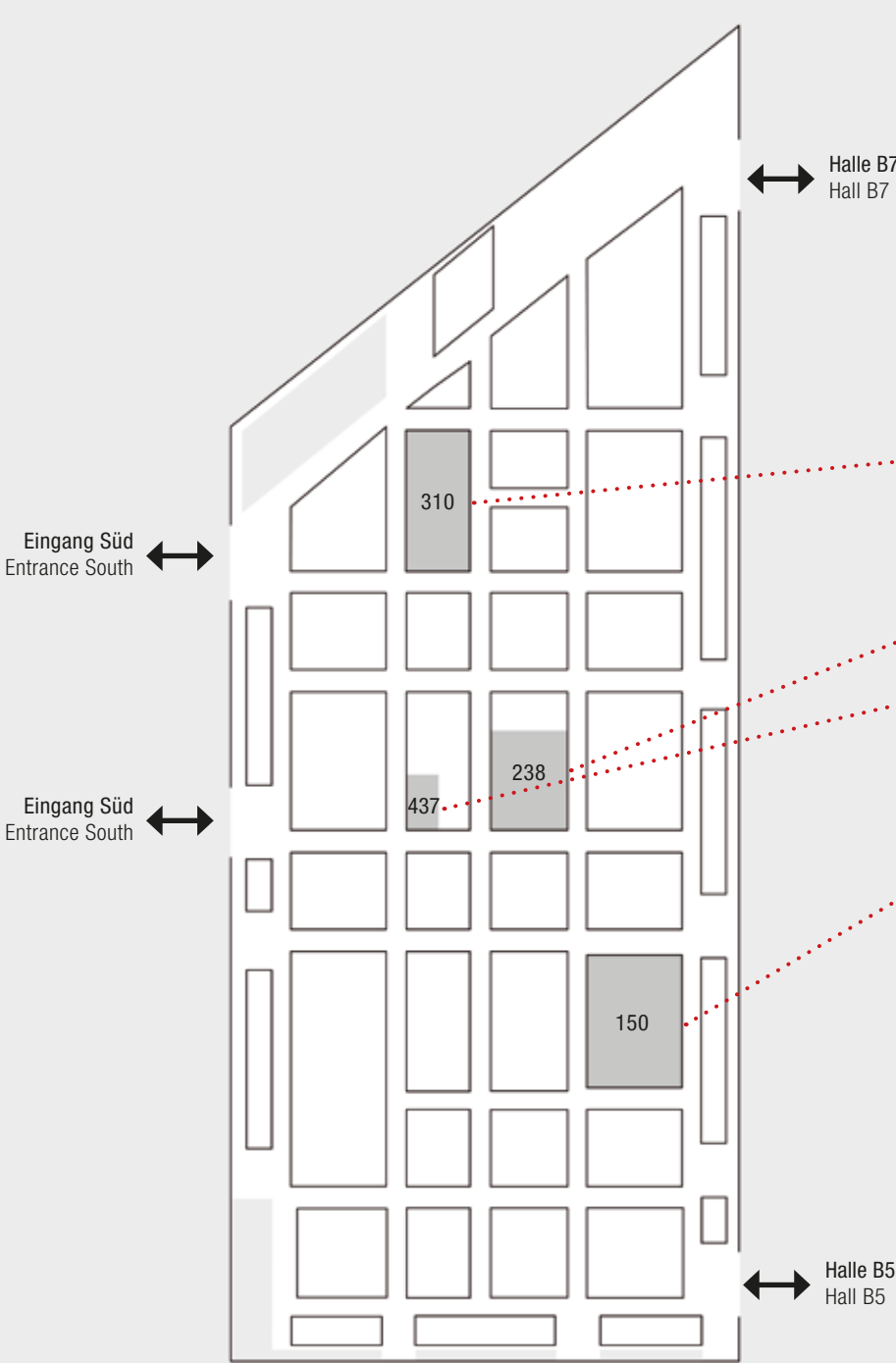
Vom Präsenzmelder bis zu intelligenten, biologisch wirksamen Lichtsystemen, von der Automation und Beleuchtung einzelner Räume bis zur gebäudeweiten Vernetzung:

Mit seiner Forschung, Entwicklung und Produktion in Deutschland sowie mehr als 25 Jahren Erfahrung in bedarfsgesteuerter Elektronik stellt **ESYLUX** die Wünsche und Bedürfnisse des Menschen in den Mittelpunkt. In Bürogebäuden, Bildungsstätten und Gesundheitseinrichtungen, mit einfachen Lösungen für komplexe Herausforderungen – und internationalem Vertrieb.

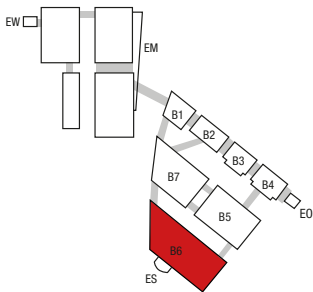
PERFORMANCE FOR SIMPLICITY

ESYLUX Deutschland GmbH | info@esylux.de | www.esylux.de





Halle B6
Hall B6



KALDEWEI

ENTDECKEN SIE DEN NEUEN WASCHTISCH-STANDARD.



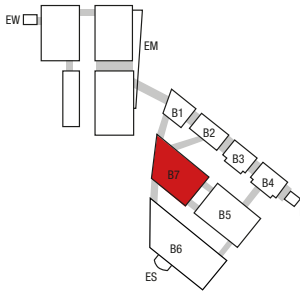
kaldewei.de

Waschtisch CONO

Halle B6
Hall B6



Halle B7
Hall B7



KALDEWEI

Easy Drain®
by ess

AXOR

GEBERIT

KERAMAG
Geberit Gruppe

FRANKE

PETERSENTEGL
SINCE 1791

De Hallen Bilderdijkkade, Amsterdam
Architect: Casa Architecten, Amsterdam
Brick: D23 HF and 21 different types of customized bricks
Photo: Jan Faasse

